

8u(ଫ୍ରେମ୍)
ଫେ - 14

8и (дир)
90-14

Э. ФАГЕ

Членъ Французской Академіи.

ИСТОРИЯ ФРАНЦУЗСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ. XIX-й ВѢКЪ.

съ ПОРТРЕТАМИ И ФАКСИМИЛЕ.

— ДЕК 2011

Переводъ А. Колтоновскаго.

Издание Б. Н. Звонарева.



С.-ПЕТЕРБУРГЪ.

Типо-Литографія Бусселя, Невскій пр., № 126.

1901.

БИБЛИОТЕКА 67-75
ЦЕНТРАЛЬНОГО ИНСТИТУТА
ПОВЫШЕНИЯ КВАЛИФИКАЦИИ
РУКОВОДІІВ І ТЕХНІЧНИКІВ РАБОТНИКІВ

93

Дозволено цензурою. С.-Петербургъ, 25 Августа 1900 г.

ИСТОРИЯ
ФРАНЦУЗСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ.
XIX-й ВѢКЪ.



Шатобранъ.



ГЛАВА I.

Запоздалые представители XVIII-го вѣка.

Началомъ XIX-го вѣка слѣдуетъ считать 1801 г., такъ какъ въ этомъ году уже писалъ Шатобріанъ. Но, съ 1800 г. почти въ теченіе пятнадцати лѣтъ, французская литература, по господствующему въ ней направлению, представляеть, въ сущности, продолженіе XVIII-го вѣка. Небольшія поэмы въ духѣ Вольтера, трагедіи во вкусѣ его учениковъ, романы въ духѣ послѣдователей Дидро и Ричардсона,— вотъ, что является въ полномъ свѣтѣ въ то время, когда въ тѣни медленно развивается совершенно новый родъ литературы. Это назвали литературой временъ Имперіи. Но такое название не вполнѣ точно, потому что въ этотъ періодъ Шатобріанъ и т-те Сталь написали самыя выдающіяся свои произведенія; хотя, съ другой стороны, оно—относительно вѣрно, такъ какъ названные авторы оцѣнены по достоинству только слѣдующимъ поколѣніемъ.

Эта «литература временъ Имперіи»—крайне слаба. Царемъ ея считался Делиль; но онъ былъ уже старъ и свои лучшія произведенія создалъ еще до революціи. Впрочемъ, онъ былъ на вершинѣ своей славы, считался бессмертнымъ и, когда умеръ, въ 1813 г., былъ похороненъ съ царскими почестями. На ряду съ нимъ пользовались большимъ почетомъ его подражатели, дидактические поэты, представители процвѣтавшаго тогда описательнаго жанра. Это были: Кастель, который написалъ поэмы *Plantes* и *La forêt de Fontainebleau*; Эменарь, который отдыхалъ послѣ своей трагедіи *Trajan*, развлекаясь сочиненіемъ поэмы *Navigation*; Гюденъ де ла Бренельри (какъ историкъ, кстати сказать, обладавшій большой эрудиціей), который написалъ поэму *Lastronomie*. А сколько еще появилось другихъ поэмъ, воспѣвавшихъ земледѣліе, рыболовство, шахматную игру, трик-тракъ и пр.!

Упражнялись тогда также въ сочиненіи эпическихъ поэмъ. Такъ, напр., Парсеваль-Гранмезонъ написалъ поэмы *Filippe-Auguste* и *Amours épiques*.

Театръ въ это время влачилъ жалкое существованіе, пробавляясь передѣлками и подражаніями. Преобладали псевдоклассическія трагедіи. Таковы: *Vestale*, *Tippo-Saïb* Этьена Жуи, котораго больше прославилъ его нравоучительно-юмористической *L'ermite de la Chaussée d'Antin*,—произведеніе, обнаружившее авторскую наблюдательность; *Agamem-*

non Непомюсена Лемерсье, который, впрочемъ, въ *Pinto* почти достигъ внутренняго строя и формы романтической драмы, какие выработались въ ней двадцать лѣтъ спустя; *Caton d'Utile* и *Les templiers* Ренуара, отличающіеся, впрочемъ, силою и отмѣченныеми печатью истиннаго таланта. И другія многочисленныя пьесы въ томъ-же родѣ доставляли тогдашней публикѣ несомнѣнное, хотя и нѣсколько вялое удовольствіе, состоящее въ удовлетвореніи привычки.

Въ комедіи, какъ всегда было во Франціи, замѣчался меныший упадокъ, чѣмъ въ трагической драмѣ; здѣсь не было перехода отъ посредственности къ низшей степени. Жуи, лучшій и въ этой области, какъ въ трагедіи, заслужилъ аплодисменты своими комедіями: *L'avare héritier*, *L'homme aux conve-nances* и *M. Beaufils*. Этьенъ, очень тонкій, очень остроумный, написалъ пьесы: *Le rêve*, *Une jeune femme en colère*, *Brueys et Palaprat*, *Deux gendres*. Идея послѣдней имъ заимствована, и онъ, къ стыду своему, не сразу въ этомъ со-знался. Потомъ онъ сдѣлалъ изъ нея очень веселую комедію, *L'intrigante*; чтеніе которой и теперь еще доставляетъ большое удовольствіе. Пикаръ, очень плодовитый авторъ, обладавшій безыскусственной веселостью и пріятнымъ добродушіемъ—очень похвальными свойствами—быть неистощимъ въ своихъ драматическихъ забавахъ: *Médiocre et rampant*, *L'entrée dans le monde*, *La petite ville*,—очень

занимательная передѣлка въ комедію одной восхитительной страницы изъ Лабрюйера,—*Les marionnettes, Les deux Philibert* и пр.

Сантиментальный и слезливый романъ свирѣпствовалъ эпидемически; въ этой области творчества двѣ писательницы, Коттенъ и Жанлисъ, соперничали другъ съ другомъ въ своей плодовитости. А кому хотѣлось развлечься послѣ слезъ, тотъ могъ читать комические и даже шуточные романы Пиго-Лебрэна. Онъ написалъ: *L'enfant du carnaval, Mon oncle Thomas, L'observateur* и еще тридцать романовъ, между которыми *Le beau-père et le gendre* обращаеть на себя вниманіе тѣмъ, что онъ подписанъ Пиго-Лебрэномъ и его зятемъ Ожье. Это напоминаетъ намъ, что Пиго-Лебрэнъ—дѣдъ Эмиля Ожье.

Но настоящими представителями «литературы временъ Имперіи», которымъ по праву принадлежить этотъ почетный титулъ, могутъ быть названы второстепенные поэты (*les petits poètes*), рассказчики, поэты-анекдотические и полу-элегические. Къ нимъ принадлежать Фонтанъ, Андріэ, Арно, Парни. Фонтанъ,—который былъ крупной персоной въ эпоху Имперіи, ректоромъ университета, сенаторомъ и пр.,—представляетъ изъ себя искуснаго версификатора и почти можетъ быть названъ поэтомъ. Онъ обладаетъ изяществомъ и умомъ. Его *Le jour des morts à la campagne* не лишенъ достоинствъ;



М-ме Сталь.

Les contemporains, это—этюды, посвященные писателямъ, вошедшимъ въ славу послѣ 1870 года; они носятъ тотъ же характеръ, и нѣкоторые изъ нихъ, какъ, напримѣръ, этюдъ о Ренанѣ или о Золя, представляютъ вполнѣ законченныя литературныя статьи.

Кромѣ того, онъ написалъ рядъ разсказовъ; нѣкоторые изъ нихъ, особенно *Sérénus*, восхитительны.

Выше мы уже упомянули въ нѣсколькихъ словахъ о его драмѣ, пока являющейся только началомъ его новой карьеры, которой суждено прославить его имя.

Лемэръ—одинъ изъ трехъ или четырехъ царей современной литературы. За ними, правда, уже поднимаются нѣкоторые другіе, но мы пишемъ исторію прошлыхъ царствъ и настоящаго, а потому наша задача закончена.

Дальше намъ пришлось бы перейти къ области предсказаній.

ГЛАВА XIV.

Заключеніе.

XIX-й вѣкъ, такъ же, какъ XVII-й, представляетъ величайшую литературную эпоху въ исторіи Франціи. Эти два вѣка, не смотря на большую разницу между ними, имѣютъ и большое сходство. Это великие философскіе, поэтические и — можетъ быть, потому именно — религіозные вѣка, — религіозные въ томъ смыслѣ, что оба они придавали весьма важное значеніе религіознымъ вопросамъ, оба подвергали ихъ всестороннему анализу и изученію. И въ области мысли и искусства оба они достигли высочайшихъ вершинъ. XVII-й вѣкъ гораздо лучше понялъ бы нашъ вѣкъ и отнесся бы къ нему съ большимъ уваженіемъ, чѣмъ XVIII-й; а XIX-й вѣкъ, по нашему мнѣнію, гораздо глубже понимаетъ XVII-й, чѣмъ могъ бы это сдѣлать XVIII-й. Достаточно прочесть *Le siècle de Louis XIV*, для того, чтобы въ этомъ убѣдиться.

Оба вѣка—и XVII-й, и XIX-й—страстно увлекались поэзіей: одинъ—въ особенности драматической, хотя не былъ лишенъ и лирическихъ поэтовъ первой величины, другой же—въ большей степени лирической поэзіей, хотя, въ свою очередь, впродолженіе нашего вѣка со сцены произносились прекраснѣйшіе стихи, какіе только звучали со временіи Корнеля.

Оба вѣка въ такой же мѣрѣ увлекались высшей философіей: одинъ имѣлъ Декарта и Мальбранша (не считая Гассенди), другой—Ройе-Коллара, Кузена, Огюста Конта, Ипполита Тэна, Эрнеста Ренана.

Оба они отличались краснорѣчіемъ: одинъ имѣлъ Боссюэта и Бурдалу, другой—Гизо, Берріе, Монталамбера, Лакордера.

Наконецъ, оба они горячо обсуждали моральные и религіозные вопросы и были проникнуты сознаніемъ ихъ важности; одинъ произвелъ Арио и Паскаля, другой—Бенжамена Констана, Эдгара Кинэ и Ренана; одинъ создалъ философію, другой, хотя и созналъ ея тщетность, но все же съ увлеченіемъ и энергией стремился къ ея развитію, чѣмъ сильно содѣйствовалъ прогрессу человѣческой мысли.

Эти два вѣка дѣлаютъ величайшую честь Франціи; они доставили ей высокое мѣсто въ человѣчествѣ.

Въ частности же, XIX-й вѣкъ во Франціи великъ тѣмъ, что ему удалось возстановить и создать.

Онъ возстановилъ великую поэзію, которая была близка къ полному забвенію. Онъ возродилъ крас-

норъчіе, которое въ дѣйствительности появилось вмѣстѣ съ Руссо и однимъ-двумя революціонными ораторами, но систематически стало практиковаться многочисленными знаменитыми людьми только съ 1815 года. Онъ возродилъ великую комедію; и, если говоря о Скрибѣ, видять въ немъ преемника Бомарше, то изучая Дюма-сына и Ожье и разыскивая ихъ предковъ, трудно было бы не дойти до Мольера.

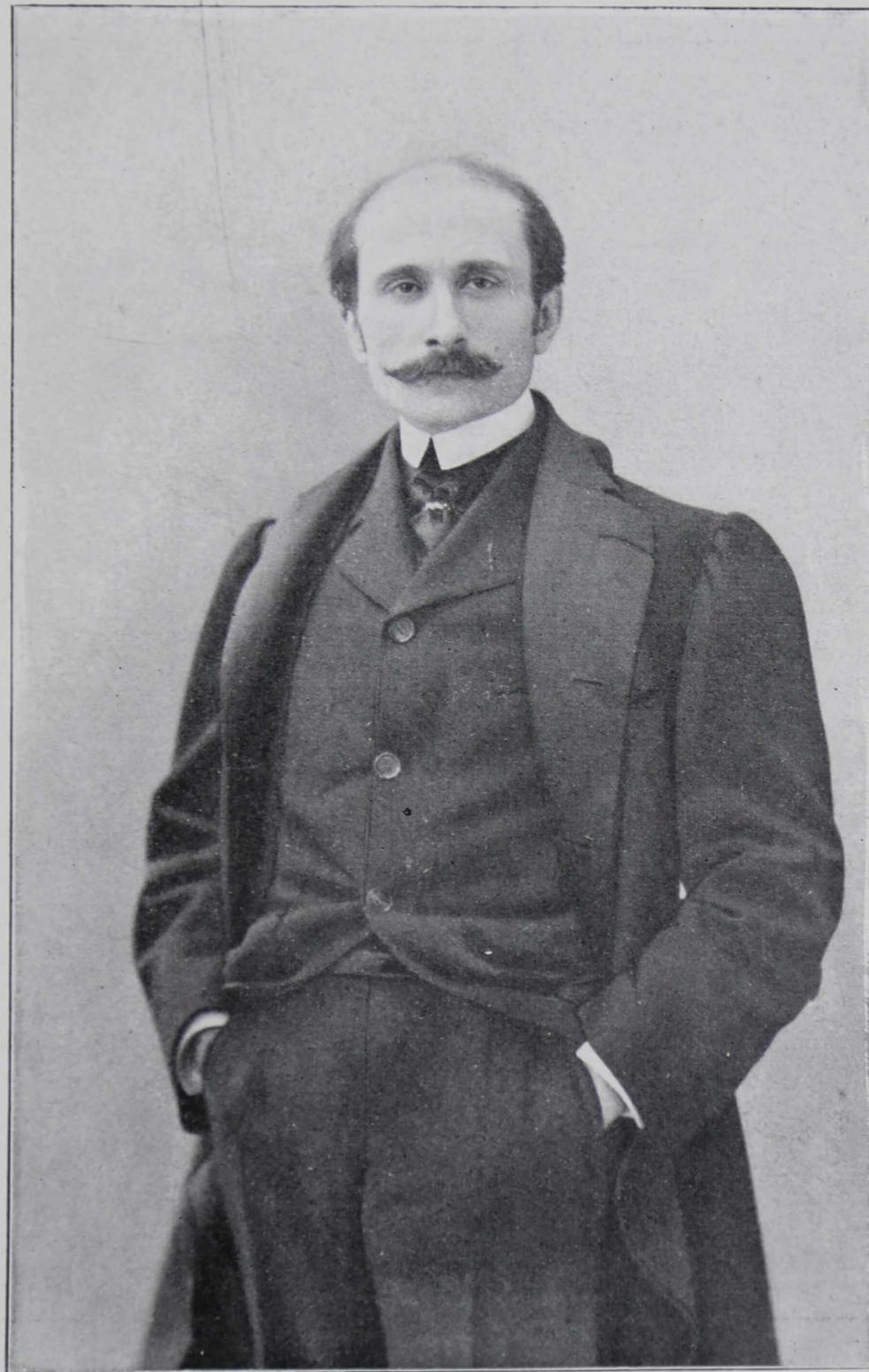
XIX-й вѣкъ дѣйствительно создалъ индивидуальную поэзію,—ту поэзію, въ которой изливаются самыя сокровенные чувства человѣческаго сердца, непосредственно проявляется трепетъ самой человѣческой души. Напрасно было бы искать ей аналогій въ XVII-мъ вѣкѣ, въ XVI-мъ и даже въ древности. Это вполнѣ—созданіе XIX-го вѣка.

Онъ создалъ также—я не скажу: историческую драму, потому что историческая драма—та же трагедія, только съ нѣкоторыми отличіями въ формѣ, но историческую комедію, едва лишь намѣченную, и то—очень смутно, въ нѣкоторыхъ трагикомедіяхъ XVII-го вѣка.

Это послѣднее изобрѣтеніе можетъ показаться плохимъ и, въ самомъ дѣлѣ, особеннаго значенія не имѣть. Однако, отмѣтимъ, что трагедія есть историческая драма, а комедія есть представленіе въ комическомъ видѣ современныхъ нравовъ, и что поэтому между трагедіей и комедіей не было бы ничего общаго, еслибы не существовало исторической комедіи; точно такъ же, какъ между комедіей,



Жюль Лемэтръ.



Ростанъ.

въ тѣсномъ смыслѣ слова, и трагедіей не было бы ничего общаго, еслибы не существовало мѣщанской драмы.

Историческая трагедія, историческая комедія, мѣщанская драма и мѣщанская комедія — вотъ полный и вполнѣ нормальный театръ. Создавъ мѣщанскую драму, XVIII-й вѣкъ началъ пополнять необходимый составъ театра, а XIX-й вѣкъ созданиемъ исторической комедіи это пополненіе завершилъ.

Наконецъ, XIX-й вѣкъ почти создалъ (съ этимъ, вѣроятно, согласятся) нашу критику, такъ какъ до него она обнаруживала только попытки къ существованію. Безъ сомнѣнія, критика въ XIX-мъ вѣкѣ, заполонивъ всю литературу, явилась бичемъ для своего времени, и потомству будетъ казаться страннымъ, что этотъ вѣкъ меньше оставилъ самихъ книгъ, чѣмъ критическихъ отзывовъ о книгахъ; но всякое истинное нововведеніе сопровождается подобной крайностью. Наше время также наводнено критикой, какъ XVII-й вѣкъ былъ наводненъ трагедіей, а тридцатые годы XIX-го вѣка — элегической поэзіей.

Но критика не только этимъ заявила себя. Она старалась выяснить свою роль, понять, чѣмъ она была и чѣмъ должна быть, какъ третье сословіе литературы. Дѣлясь исторической, она связывала себя съ исторіей, становясь догматической — обращалась къ философіи, превращаясь въ импрессионистскую — держалась за искусство, становясь про-

нической и боевой — примыкала къ сатирѣ. И если она, можетъ быть, не опредѣлила своей сущности, то, во всякомъ случаѣ, окрѣпла и сдѣлалась несомнѣнно важною областью общественной мысли.

Въ результатѣ, литературный горизонтъ въ XIX-мъ вѣкѣ скорѣе расширился, чѣмъ съузился, почти во всѣхъ отношеніяхъ. Есть основаніе бодро смотрѣть впередъ. Будущее націи, конечно, важнѣе, чѣмъ будущее литературы; но литература во всѣ времена служила очень важнымъ элементомъ въ созданіи величія Франціи, и потому нужно радоваться, что она не клонится къ упадку.

Заканчивая нашу книгу, пожелаемъ успеха и славы литературѣ, пожелаемъ счастливаго будущаго этой «доброй и могущественной утѣшительницѣ».

Конецъ.

УКАЗАТЕЛЬ

ПОРТРЕТОВЪ и ФАКСИМИЛЕ.

Стран.

Портретъ Шатобріана на отдѣльномъ листѣ	4
" ш-те Сталь " " " "	8
" Жоржъ-Зандъ " " " "	16
" Ламартина " " " "	24
Факсимиле Шатобріана " " "	30
Портретъ Виньи " " "	32
" В. Гюго " " "	40
" Дюма-отца " " "	48
Факсимиле Ламартина въ текстѣ	51
" В. Гюго " "	53
Портретъ Мюссе на отдѣльномъ листѣ	56
" Бальзака " " "	57
" Готье " " "	64
" Беранже " " "	72
" Делавиня " " "	73
" Б. Констана " " "	80
" Тьера " " "	88
" Мишле " " "	96
" Ренана " " "	104
" Тэна " " "	112
" Дюма-сына " " "	120
" Сарду " " "	121
" Фёльье " " "	128
" Шербюлье " " "	129
" Додэ " " "	136
" Золя " " "	137
" Мопассана " " "	144
" Л. де Лиля " " "	152
" Сюлли Прюдома " "	160
" Фр. Коппе " " "	168
" Верлена " " "	176
" Ришпена " " "	184
" Сореля " " "	185
" А. Франса " " "	192
" Ж. Лемэтра " " "	196
" Ростана " " "	197



ОГЛАВЛЕНИЕ.

Первая половина XIX-го вѣка.

	<i>Стран.</i>
ГЛАВА I. Запоздалые представители XVIII-го в.	5
II. Первые романтики	19
III. Второй періодъ романтизма	32
IV. Третій періодъ романтизма	54
V. Классики	66
VI. Литература политическая. Литература философская	78
VII. Историки и критики	87
VIII. Ораторы. Полемисты	100

Вторая половина XIX-го вѣка.

ГЛАВА IX. Философская литература	104
X. Драматическая литература	119
XI. Романическая литература	127
XII. Поэты	148
XIII. Историки, критики и публицисты	166
XIV. Заключеніе	194
Указатель портретовъ и факсимиле	199

Опечатка: на стран. 13, строка 7--8, напечатано: цвѣтокъ
следуетъ читать: листокъ.



